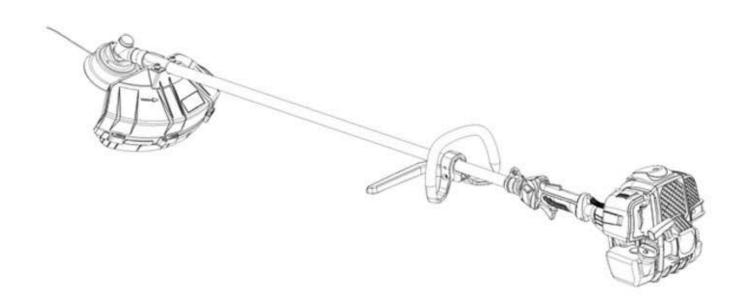
LITTLE BEAVER

Coupe-herbe DUEXBC4335S Instructions







AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser nos produits, veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre la bonne utilisation de votre appareil.
- Gardez ces instructions à portée de main.

CONTENU

COMMENT LIRE LE MANUEL

Certains paragraphes du manuel contiennent des informations particulièrement significatives et sont marqués par différents niveaux de surlignage ayant la signification suivante :

REMARQUE ou IMPORTANT

Celles-ci donnent des détails ou des informations complémentaires sur ce qui a déjà été dit et visent à éviter des dommages à la machine ou à provoquer d'autres dommages.



AVERTISSEMENT

Le non-respect entraînera un risque de blessures graves, voire de mort, pour soi-même ou pour autrui.

Contenu	
Apprendre à connaître la machine	2
1. Informations sur les symboles	3
2. Identification	4
Règles de sécurité	6
1. Important	6
2. Équipement de protection individuelle	7
3. Équipements de sécurité de la machine	7
4. Équipement de coupe	
Mode d'emploi	12
1. Préparez la machine	12
2. Gestion du carburant	14
3. Utilisation de la machine	16
4. Instructions générales de travail	19
5. Entretien courant	
6. Délais de maintenance	24
7. Dépannage	25
Informations techniques	26

APPRENDRE À CONNAÎTRE LA MACHINE



1. INFORMATIONS SUR LES SYMBOLES

AVERTISSEMENT! Une débroussailleuse ou une tondeuse peut être dangereuse si elle est utilisée de manière incorrecte ou négligente et peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Il est extrêmement important que vous lisiez et compreniez le contenu de ce manuel du propriétaire.



Veuillez lire attentivement le manuel de l'opérateur et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser la machine.

Toujours porter:

- Un casque de protection en cas de risque de chute d'objet
- Protection auditive et protection oculaire approuvées



APPRENDRE À CONNAÎTRE LA MACHINE



Portez toujours des gants de protection approuvés.



Portez des bottes solides et antidérapantes.



Max. vitesse de l'arbre de sortie, min-1



Les machines équipées de lames de scie ou de brins d'herbe peuvent être projetées violemment sur le côté lorsque la lame entre en contact avec un objet fixe. C'est ce qu'on appelle la poussée de la lame. La lame est capable d'amputer un bras ou une jambe. Gardez toujours les personnes et les animaux à au moins 15 mètres de la machine.

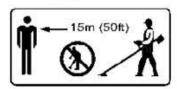




Attention aux objets lancés et aux ricochets.



N'utilisez pas de lames de scie.



L'opérateur de la machine doit s'assurer, pendant le travail, qu'aucune personne aucun animal ne s'approche à moins de 15 mètres.



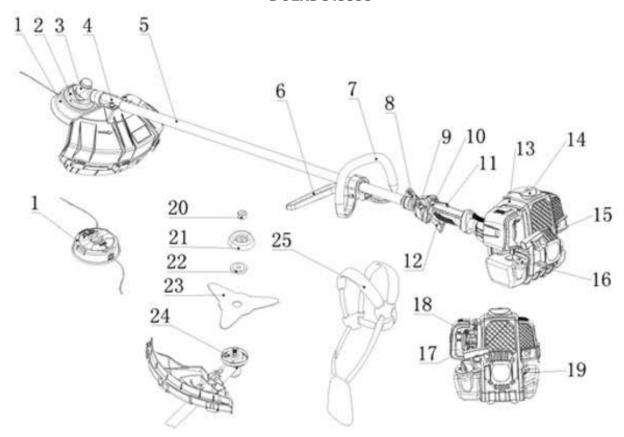
Garantir un niveau de puissance sonore d'émission pondéré A.



Réservoir d'essence.

IDENTIFICATION

DUEXBC4335S

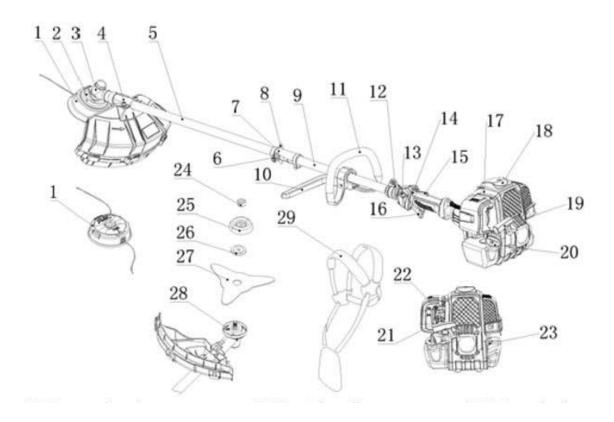


- 1 tête de coupe
- 2 Capuchon de protection supérieur
- 3 Boîte de vitesses
- 4 Protection de l'outil de coupe
- 5 Tube d'arbre de transmission
- 6 Barrière
- 7 Poignée avant
- 8 Anneau de suspension
- 9 Interrupteur du moteur
- 10 Poignée arrière
- 11 Verrouillage de la gâchette d'accélérateur
- 12 Gâchette d'accélérateur
- 13 Moteur

- 14 Couvercle de bougie d'allumage
- 15 Poignée de démarrage
- 16 Bouchon du réservoir de carburant
- 17 Poire d'amorçage
- 18 Bouton d'aide au démarrage
- 19 Bouchon du réservoir d'huile
- 20 Écrou de blocage
- 21 Capuchon de protection inférieur
- 22 Plaque de serrage inférieure
- 23 Lame en métal
- 24 Plaque de serrage supérieure
- 25 Harnais

IDENTIFICATION

DUEXBC4335S



- 1 tête de coupe
- 2 Capuchon de protection supérieur
- 3 Boîte de vitesses
- 4 Protection de l'outil de coupe
- 5 Tube avant
- 6 Goupille de verrouillage
- 7 Connecteur
- 8 Bouton de verrouillage
- 9 Tube arrière
- 10 Barrière
- 11 Poignée avant
- 12 Anneau de suspension
- 13 Interrupteur du moteur
- 14 Poignée arrière
- 15 verrouillage de la gâchette d'accélérateur

- 16 Gâchette d'accélérateur
- 17 Moteur
- 18 Cache bougie
- 19 Poignée de démarrage
- 20 Bouchon du réservoir de carburant
- 21 Poire d'amorçage
- 22 Bouton d'aide au démarrage
- 23 bouchon du réservoir d'huile
- 24 Écrou de blocage
- 25 Capuchon de protection inférieur
- 26 Plaque de serrage inférieure
- 27 Lame en métal
- 28 Plaque de serrage supérieure
- 29 Harnais

1)IMPORTANT

La machine est uniquement conçue pour couper l'herbe et couper les buissons.

Les seuls accessoires que vous pouvez utiliser avec ce bloc moteur sont les accessoires de coupe que nous recommandons dans le chapitre Caractéristiques techniques.

N'utilisez jamais la machine si vous êtes fatigué, si vous êtes malade, si vous avez bu de l'alcool ou si vous prenez des médicaments qui pourraient affecter votre vision, votre jugement ou votre coordination.

Portez un équipement de protection individuelle. Voir les instructions sous la rubrique « Équipement de protection individuelle ».

N'utilisez jamais une machine qui a été modifiée de quelque manière que ce soit par rapport à ses spécifications d'origine. N'utilisez jamais une machine défectueuse. Effectuer les contrôles, l'entretien et les instructions de service décrits dans ce manuel. Certaines mesures d'entretien et de service doivent être effectuées par des spécialistes formés et qualifiés. Voir les instructions sous la rubrique « Entretien de routine ».

Tous les couvercles, protections et poignées doivent être installés avant de démarrer. Assurez-vous que le capuchon de la bougie d'allumage et le fil d'allumage ne sont pas endommagés pour éviter tout risque de choc électrique.

L'opérateur de la machine doit s'assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne s'approche à moins de 15 mètres pendant le travail.

Ne laissez jamais des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la machine.

Les lois locales peuvent restreindre l'âge minimum de l'opérateur.

Sécurisez la machine pendant le transport pour éviter toute perte de carburant, tout dommage ou toute blessure;

Nettoyage et entretien avant stockage, y compris l'utilisation de protections sur les accessoires de coupe à lames métalliques ; Utilisation d'une housse de transport pour lames métalliques pendant le transport et le stockage ;

Alerte! des réglementations nationales (Sécurité et Santé au travail, environnement) peuvent être présentes, qui peuvent restreindre l'utilisation de la machine ;

Inspectez quotidiennement la machine avant utilisation et après une chute ou d'autres impacts pour identifier tout défaut important;

Gardez un pied ferme et un équilibre pendant le fonctionnement, utilisez le harnais fourni ;

Au cours d'une journée de travail, vous devez prendre des pauses fréquentes et adéquates pour éviter les dommages dus aux vibrations et aux oreilles.

Au cours d'une journée de travail, vous devez prendre des pauses fréquentes et adéquates pour éviter les dommages dus aux vibrations et aux oreilles, et changer fréquemment de position de travail.



Cette machine produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

Les gaz d'échappement émis par le moteur contiennent du monoxyde de carbone dangereux.

Faire tourner un moteur dans un endroit confiné ou mal ventilé peut entraîner la mort par asphyxie ou empoisonnement au monoxyde de carbone.

Une exposition prolongée aux vibrations peut provoquer des blessures et des troubles neurovasculaires (également appelés « syndrome de Raynaud » ou « main blanche »), notamment chez les personnes souffrant de troubles de la circulation. Les symptômes peuvent concerner les mains, les poignets et les doigts et se manifestent par une perte de sensibilité, une torpeur, des démangeaisons, des douleurs et une décoloration ou des modifications structurelles de la peau. Ces effets peuvent être aggravés par des températures ambiantes basses et/ou par une prise trop serrée des poignées. Si les symptômes apparaissent, la durée d'utilisation de la machine doit être réduite et un médecin doit être consulté.

2) ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

IMPORTANT Vous devez utiliser un équipement de protection individuelle approuvé chaque fois que vous utilisez la machine. L'équipement de protection individuelle ne peut pas éliminer le risque de blessure, mais il réduira le degré de blessure en cas d'accident. Demandez à votre revendeur de vous aider à choisir le bon équipement.

Écoutez les signaux d'avertissement ou les cris lorsque vous portez une protection auditive.

Retirez toujours votre protection auditive dès que le moteur s'arrête.

CASQUE Un casque de protection en cas de risque de chute d'objets.

PROTECTION AUDITIVE ET OCULAIRE Portez une protection auditive offrant une réduction adéquate du bruit. Portez toujours des lunettes de protection approuvées.

GANTS Des gants doivent être portés si nécessaire, par exemple lors du montage des accessoires de coupe.

BOTTES Portez des bottes avec embout en acier et semelle antidérapante.

VÊTEMENTS Portez des vêtements faits d'un tissu résistant et évitez les vêtements amples qui peuvent s'accrocher aux brindilles et aux branches. Portez toujours des pantalons longs et épais. Ne portez pas de bijoux, de sandales courtes et ne marchez pas pieds nus. Fixez les cheveux de manière à ce qu'ils soient au-dessus du niveau des épaules. TROUSSE DE PREMIERS SOINS Ayez toujours une trousse de premiers secours à proximité.

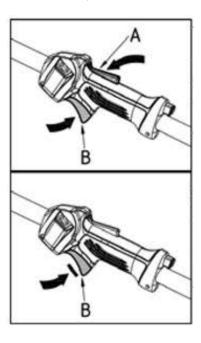
3) ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ DE LA MACHINE

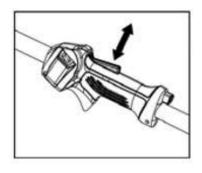
AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais une machine dont l'équipement de sécurité est défectueux. Les équipements de sécurité de la machine doivent être vérifiés et entretenus comme décrit dans cette section. Si votre machine échoue à l'une de ces vérifications, contactez votre agent de service pour la faire réparer.

3.1 Verrouillage de l'accélérateur

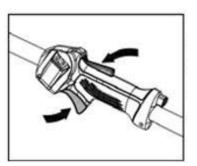
Le verrouillage de l'accélérateur est conçu pour empêcher le fonctionnement accidentel de la commande d'accélérateur. Lorsque vous appuyez sur le bouton de verrouillage (A) (c'est-à-dire lorsque vous saisissez la poignée), la gâchette d'accélérateur (B) est libérée. Lorsque vous relâchez la poignée, la commande des gaz et le verrouillage de l'accélérateur reviennent tous deux à leur position d'origine. Ce mouvement est contrôlé par deux ressorts de rappel indépendants. Cette disposition signifie que la commande des gaz est automatiquement verrouillée au réglage de ralenti.

Assurez-vous que la commande des gaz est verrouillée au ralenti lorsque le verrouillage de l'accélérateur est relâché.

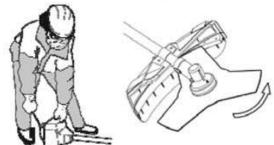


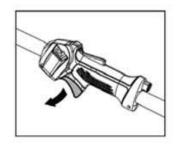


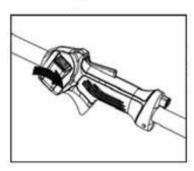
Appuyez sur le verrouillage de l'accélérateur et assurez-vous qu'il revient à sa position d'origine lorsque vous le relâchez.



Vérifiez que la commande d'accélérateur et le verrouillage de l'accélérateur se déplacent librement et que les ressorts de rappel fonctionnent correctement. Voir les instructions sous la rubrique Démarrer. Démarrez la machine et mettez les gaz à fond. Relâchez l'accélérateur et vérifiez que l'outil de coupe s'arrête et reste à l'arrêt. Si l'accessoire de coupe tourne avec l'accélérateur en position de ralenti, le réglage du ralenti du carburateur doit être vérifié. (Voir les instructions sous la rubrique Entretien)







3.2 Interrupteur du moteur

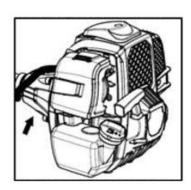
Appuyez sur le côté «O» de l'interrupteur du moteur pour arrêter le moteur. Démarrez le moteur et assurez-vous qu'il s'arrête lorsque vous déplacez le commutateur du moteur en position d'arrêt.



Cette protection est destinée à empêcher que des objets libres ne soient projetés vers l'opérateur. La protection protège également l'opérateur d'un contact accidentel avec l'accessoire de coupe. Vérifiez que la protection n'est pas endommagée et n'est pas fissurée. Remplacez la protection si elle a été exposée à un impact ou si elle est fissurée. Utilisez toujours la protection recommandée pour l'accessoire de coupe que vous utilisez. Voir chapitre Caractéristiques techniques.



N'utilisez jamais un accessoire de coupe sans protection approuvée. Voir le chapitre Caractéristiques techniques. Si une protection incorrecte ou défectueuse est installée, cela peut provoquer des blessures graves.



3.4 Système d'amortissement des vibrations

Votre machine est équipée d'un système d'amortissement des vibrations conçu pour minimiser les vibrations et faciliter son fonctionnement.

L'utilisation d'un cordon mal enroulé ou d'un accessoire de coupe émoussé ou incorrect (mauvais type ou mal limé, voir les instructions sous la rubrique Classement de la lame) augmente le niveau de vibration.

Le système d'amortissement des vibrations de la machine réduit le transfert de vibrations entre le bloc moteur/équipement de coupe et l'unité de poignée de la machine. Vérifiez régulièrement les unités d'amortissement des vibrations pour déceler des fissures ou des déformations. Vérifiez que l'élément amortisseur de vibrations n'est pas endommagé et est solidement fixé.

3.5 Libération rapide

Un dispositif de dégagement rapide et facilement accessible est installé près de l'anneau de suspension par mesure de sécurité au cas où le moteur prendrait feu ou dans toute autre situation nécessitant de vous libérer de la machine.



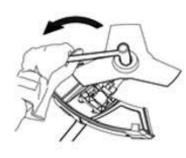
3.6 Silencieux

Le silencieux est conçu pour maintenir les niveaux de bruit au minimum et pour éloigner les gaz d'échappement de l'utilisateur. N'utilisez jamais une machine dont le silencieux est défectueux. Vérifiez régulièrement que le silencieux est bien fixé à la machine.



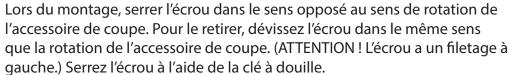
AVERTISSEMENT

L'intérieur du silencieux contient des produits chimiques qui peuvent être cancérigènes. Évitez tout contact avec ces éléments en cas de silencieux endommagé. Gardez à l'esprit que : Les gaz d'échappement du moteur sont chauds et peuvent contenir des étincelles susceptibles de déclencher un incendie. Ne démarrez jamais la machine à l'intérieur ou à proximité de matériaux combustibles !



3.7 Écrou de blocage

Un écrou de blocage est utilisé pour sécuriser certains types d'accessoires de coupe.





La doublure en nylon à l'intérieur du contre-écrou ne doit pas être usée au point de pouvoir la tourner à la main. Le revêtement doit offrir une résistance d'au moins 1,5 Nm. L'écrou doit être remplacé après avoir été mis en place env. 20 fois.

4) ACCESSOIRE DE COUPE

Cette section décrit comment choisir et entretenir votre équipement de coupe afin de :

- Réduisez le risque de poussée de lame.
- Obtenez des performances de coupe maximales.
- Prolonger la durée de vie des équipements de coupe.

IMPORTANT Utilisez uniquement les accessoires de coupe avec les protections que nous recommandons ! Reportez-vous aux instructions de l'accessoire de coupe pour vérifier la bonne façon de charger le cordon et le diamètre correct du cordon.

Gardez les dents de la lame correctement affûtées! Suivez nos recommandations. Reportez-vous également aux instructions figurant sur l'emballage de la lame.

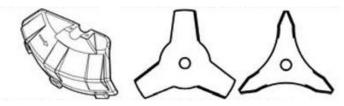


AVERTISSEMENT

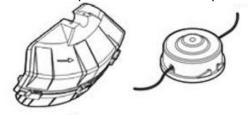
Arrêtez toujours le moteur avant d'effectuer des travaux sur l'accessoire de coupe. Celui-ci continue de tourner même après avoir relâché la manette des gaz. Assurez-vous que l'outil de coupe est complètement arrêté et débranchez le câble haute tension de la bougie avant de commencer à travailler dessus. L'utilisation d'un accessoire de coupe incorrect ou d'une lame mal affûtée augmente le risque de poussée de la lame.

4.1 Équipement de coupe

Les lames à herbe et les coupe-herbe sont destinés à couper l'herbe grossière.

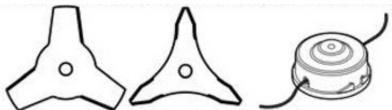


Une tête de coupe est destinée à couper l'herbe.



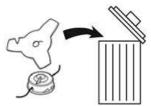
Règles générales

Utilisez uniquement les accessoires de coupe avec les protections que nous recommandons! N'utilisez jamais d'autres accessoires de coupe tels que des chaînes pivotantes en plusieurs pièces métalliques et des lames à fléaux qui ne sont pas recommandés, car s'ils sont utilisés, ils sont susceptibles d'entraîner des risques mécaniques pour l'opérateur.



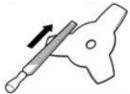
Gardez les dents de la lame correctement affûtées! Suivez nos instructions et utilisez la jauge de fichier recommandée. Une lame mal affûtée ou endommagée augmente le risque d'accident.

Vérifiez que l'accessoire de coupe n'est pas endommagé ou fissuré. Un accessoire de coupe endommagé doit toujours être remplacé.



4.2 Affûtage des coupe-herbe et des brins d'herbe

Aiguisez les lames et les couteaux à l'aide d'une lime plate à coupe unique. Aiguisez tous les bords de manière égale pour maintenir l'équilibre de la lame.





AVERTISSEMENT

Jetez toujours une lame pliée, tordue, fissurée, cassée ou endommagée de toute autre manière. N'essayez jamais de redresser une lame tordue afin de pouvoir la réutiliser. Utilisez uniquement des lames originales du type spécifié.

4.3 Tête de coupe

IMPORTANT Assurez-vous toujours que le cordon de coupe est enroulé fermement et uniformément autour du tambour, sinon la machine générera des vibrations nocives. Utilisez uniquement les têtes de coupe et les cordons de coupe recommandés. Ceux-ci ont été testés par le constructeur pour s'adapter à une cylindrée particulière. Ceci est particulièrement important lorsqu'une tête de coupe entièrement automatique est utilisée. Utilisez uniquement l'accessoire de coupe recommandé.

Voir le chapitre Caractéristiques techniques.



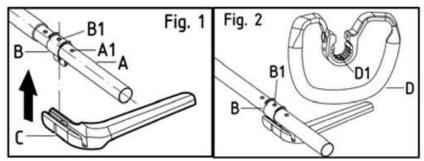
Les machines plus petites nécessitent généralement de petites têtes de coupe et vice versa. En effet, lors du débroussaillage à l'aide d'un câble, le moteur doit projeter le câble radialement depuis la tête de coupe et vaincre la résistance de l'herbe à nettoyer. La longueur du cordon est également importante. Un cordon plus long nécessite une plus grande puissance moteur qu'un cordon plus court du même diamètre. Assurez-vous que le couteau sur le protège-bordure est intact. Ceci sert à couper le cordon à la bonne longueur. Pour augmenter la durée de vie du cordon, il peut être trempé dans l'eau pendant quelques jours. Cela rendra la ligne plus résistante et durera plus longtemps.

1) PRÉPARER LA MACHINE

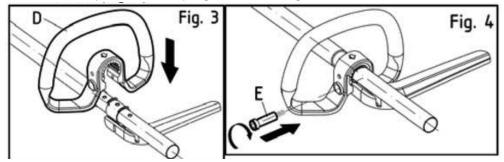
1.1 Assemblage de la poignée avant

Alignez le trou de position (81) sur la bague de serrage (8) avec un trou de position (Al) sur trois sur le tube (A), puis installez la barrière (C) sur la bague de serrage, et tout en alignant le trou sur la bague de serrage et la rainure sur le bloc d'espacement. (Fig. 1)

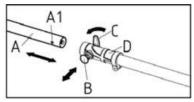
Alignez la goupille de positionnement (DI) sur la poignée avant (D) avec le trou de positionnement (BI) sur la bague de serrage (8). (Fig.2)



Abaissez la poignée avant (D) jusqu'à ce que le trou de la poignée avant soit aligné avec la rainure du bloc d'espacement. (Fig. 3) Insérez la vis de verrouillage dans la poignée avant, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la poignée avant. (Fig. 4)



1.2 RACCORDEMENT DU TUBE (POUR DUEXBC4335S)

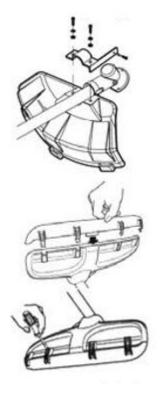


Alignez le trou (Al) sur le tube avant (A) et la goupille de verrouillage (B). Ensuite, retirez la goupille de verrouillage, tout en insérant le tube avant dans le connecteur (D) jusqu'au bout. Après avoir desserré la goupille de verrouillage, elle reviendra automatiquement à sa position d'origine et s'insérera dans le trou du tube avant. Assurez-vous que le tube avant ne peut pas tourner une fois que la goupille de verrouillage est revenue à sa position d'origine. Tournez le bouton de verrouillage (C) dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer solidement le tube avant.

1.3 Montage des lames et des têtes de coupe



Lors du montage de l'accessoire de coupe, il est extrêmement important que la partie surélevée de la plaque de serrage supérieure/bride de support s'enclenche correctement dans le trou central de l'accessoire de coupe. Un montage incorrect de l'outil de coupe peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



N'utilisez jamais un accessoire de coupe sans protection approuvée. Si une protection incorrecte ou défectueuse est installée, cela peut provoquer des blessures graves. Portez des gants pour éviter que les bords déformés de la lame ou d'autres composants ne blessent l'opérateur lors de l'assemblage complet. Si une lame à herbe doit être utilisée, la machine doit être équipée du guidon, du protège-lame et du harnais appropriés.

1.4 Montage de l'extension de protection

L'extension de protection doit toujours être installée lors de l'utilisation de la tête de coupe et de la protection combinée. L'extension de protection doit toujours être retirée lors de l'utilisation du couteau à herbe et de la protection combinée. Accrochez le protège-lame/protection combinée au raccord de l'arbre et fixez-le avec trois boulons.

Insérez le guide d'extension de la protection dans la fente de la protection combinée. Cliquez ensuite sur l'extension de protection en position sur la protection avec quelques griffes. L'extension de protection se retire facilement à l'aide d'un tournevis, voir

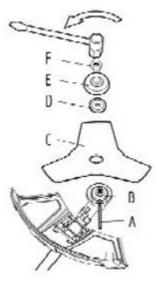
illustration.

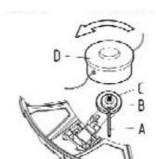
1.5 Montage d'un protège-lame, d'une lame à herbe et d'un coupe-herbe Accrochez le protège-lame/protection combinée au raccord de l'arbre et fixez-le avec trois boulons. Utilisez le protège-lame recommandé. Voir la section Données techniques. PRUDENCE! Assurez-vous que le L'extension de protection est supprimée.

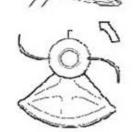


Montez la plaque de serrage supérieure (B) sur l'arbre de sortie.

Tournez l'arbre de la lame jusqu'à ce que l'un des trous de la plaque de serrage supérieure s'aligne avec le trou correspondant du capuchon de protection supérieur. Insérez la goupille de verrouillage (A) dans le trou pour verrouiller l'arbre. Placez la lame (C), la plaque de serrage inférieure (D) et le capuchon de protection inférieur (E) sur l'arbre de sortie. Monter l'écrou (F). L'écrou doit être serré à un couple de 35 à 50 Nm (3,5 à 5 kpm). Utilisez la clé à douille fournie dans la trousse à outils. Tenez la tige de la clé aussi près que possible du protège-lame. Pour serrer l'écrou, tournez la clé dans le sens inverse du sens de rotation (Attention ! filetage à gauche). Retirez la goupille de verrouillage une fois que tout le processus d'installation est terminé.









Installez le protège-bordure approprié pour une utilisation avec la tête de coupe. PRUDENCE! Assurez-vous que l'extension de protection est installée. Accrochez la protection du coupe-herbe/la protection combinée au raccord sur l'arbre et fixez-la avec trois boulons.

Montez la plaque de serrage supérieure (B) sur l'arbre de sortie.

Tournez l'arbre de la lame jusqu'à ce que l'un des trous de la plaque de serrage supérieure soit aligné avec le trou correspondant du capuchon de protection supérieur (C).

Insérez la goupille de verrouillage (A) dans le trou pour verrouiller l'arbre. Vissez la tête de coupe (D) dans le sens opposé au sens de rotation.

Pour démonter, suivez les instructions dans l'ordre inverse.

1.7 Réglage du harnais et de la débroussailleuse



AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez une débroussailleuse, celle-ci doit toujours être solidement accrochée au harnais. Dans le cas contraire, vous ne pourrez pas contrôler la débroussailleuse en toute sécurité, ce qui pourrait entraîner des blessures pour vous-même ou pour autrui. N'utilisez jamais un harnais avec un système de serrage rapide défectueux. À l'avant se trouve un dégagement rapide et facilement accessible. Utilisez-le si le moteur prend feu ou dans toute autre situation d'urgence nécessitant de vous libérer de la machine et du harnais. Un harnais et une machine bien ajustés facilitent grandement le travail. Ajustez le harnais pour obtenir la meilleure position de travail. Tendez les sangles latérales de manière à ce que le poids soit réparti uniformément sur les deux épaules.

Réglez la bandoulière de manière à ce que l'accessoire de coupe soit parallèle au sol.

Laissez l'outil de coupe reposer légèrement sur le sol. Ajustez la position de l'anneau de suspension pour équilibrer correctement la débroussailleuse.



2.1 Sécurité du carburant

Ne démarrez jamais la machine :

- Si vous avez renversé du carburant dessus. Essuyez le déversement et laissez le carburant restant s'évaporer.
- Si vous avez renversé du carburant sur vous-même ou sur vos vêtements, changez de vêtements. Lavez toute partie de votre corps qui a été en contact avec du carburant. Utilisez de l'eau et du savon.
- Si la machine fuit du carburant. Vérifiez régulièrement l'absence de fuites au niveau du bouchon de carburant et des conduites de carburant.



2.2 Transport et stockage

- Stocker et transporter la machine et le carburant de manière à ce qu'il n'y ait aucun risque de fuite ou de fumées entrant en contact avec des étincelles ou des flammes nues, provenant par exemple de machines électriques, de moteurs électriques, de relais/interrupteurs électriques ou de chaudières.
- Lors du stockage et du transport du carburant, utilisez toujours des conteneurs agréés prévus à cet effet.
- Lors d'un stockage prolongé de la machine, le réservoir de carburant doit être vidé. Contactez votre station-service locale pour savoir où éliminer l'excédent de carburant.
- S'assurer que la machine est nettoyée et qu'un entretien complet est effectué avant un stockage de longue durée.
- La protection de transport doit toujours être montée sur l'outil de coupe lorsque la machine est transportée ou stockée.
- Sécurisez la machine pendant le transport.
- Afin d'éviter un démarrage involontaire du moteur, le capuchon de la bougie d'allumage doit toujours être retiré lors d'un stockage de longue durée, si la machine n'est pas sous surveillance étroite et lors de l'exécution de toutes les mesures d'entretien.



AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous manipulez du carburant. Tenir compte des risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation de fumées.

2.3 Carburant

La machine est équipée d'un moteur à quatre temps et doit toujours fonctionner avec de l'essence sans autre carburant ni huile.



AVERTISSEMENT

Le carburant et les vapeurs de carburant sont hautement inflammables et peuvent provoquer des blessures graves en cas d'inhalation ou de contact avec la peau. Pour cette raison, soyez prudent lors de la manipulation du carburant et assurez-vous que la ventilation est adéquate.

Utilisez toujours une essence de qualité avec un indice d'octane d'au moins 90 (RON). Utilisez de l'essence à faibles émissions, également appelée essence alkylate, si elle est disponible. L'indice d'octane le plus bas recommandé est 90 (RON). Si vous faites tourner le moteur avec un indice d'octane inférieur à 90, un soi-disant cognement peut se produire. Cela entraîne une température élevée du moteur, ce qui peut entraîner de graves dommages au moteur. Lorsque vous travaillez à des régimes élevés et continus, un indice d'octane plus élevé est recommandé.

2.5 Lubrifiant

Utilisez toujours une huile lubrifiante de qualité, utilisez le modèle 20W-40 comme lubrifiant, en tenant compte de la température de l'air.

Maintenez le niveau du moteur, versez de l'huile dans le réservoir d'huile jusqu'à ce qu'elle ne puisse pas déborder

Changez l'huile jusqu'à ce que le moteur tourne pendant 8 à 10 heures, l'huile usée peut entraîner de graves dommages au moteur.

2. Faire le plein

Prendre les précautions suivantes réduira le risque d'incendie :

Ne fumez pas et ne placez pas d'objets chauds à proximité du carburant.

Coupez toujours le moteur avant de faire le plein.

Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir quelques minutes avant de faire le plein. Lors du ravitaillement, ouvrez lentement le bouchon du réservoir afin que toute pression excessive soit évacuée doucement.

Serrez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir fait le plein.

Éloignez toujours la machine de la zone de ravitaillement en carburant avant de démarrer

- Utilisez toujours un bidon de carburant muni d'une valve anti-déversement.
- Nettoyer la zone autour du bouchon du réservoir. La contamination du réservoir peut entraîner des problèmes de fonctionnement.

3) UTILISATION DE LA MACHINE

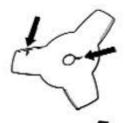
- 3.1 Vérification et démarrage
- N'utilisez jamais la machine sans protection ni avec une protection défectueuse.
- Tous les capots doivent être correctement installés et en bon état avant de démarrer la machine.
- Vérifiez la lame pour vous assurer qu'aucune fissure ne s'est formée au bas des dents ou près du trou central. La raison la plus courante pour laquelle des fissures se forment est que des coins pointus se sont formés au bas des dents lors de l'affûtage ou que la lame a été utilisée avec des dents émoussées. Jetez une lame si des fissures sont détectées.
- Vérifier que la bride support n'est pas fissurée à cause de la fatigue ou d'un serrage trop important. Jetez la bride de support si elle est fissurée.
- Assurez-vous que l'écrou de blocage n'a pas perdu sa force captive. L'écrou de blocage doit avoir une force de verrouillage d'au moins 1,5 Nm. Le couple de serrage du contreécrou doit être compris entre 35 et 50 Nm.
- Vérifiez que le protège-lame n'est pas endommagé ou fissuré. Remplacez le protège-lame s'il est exposé à un choc ou s'il est fissuré.
- Vérifiez que la tête de coupe et le carter de coupe ne sont pas endommagés ou fissurés. Remplacez la tête de coupe ou le protège-bordure s'ils ont été exposés à des chocs ou sont fissurés.

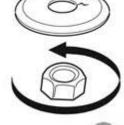
3.2 Démarrage et arrêt

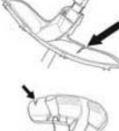
Le carter d'embrayage complet et l'arbre doivent être installés avant le démarrage de la machine, sinon l'embrayage peut se desserrer et provoquer des blessures.

Éloignez toujours la machine de la zone de ravitaillement en carburant avant de démarrer. Placez la machine sur une surface plane. Assurez-vous que l'accessoire de coupe ne peut entrer en contact avec aucun objet.

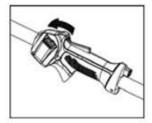
Assurez-vous qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail, sinon il existe un risque de blessures graves. La distance de sécurité est de 15 mètres.







3.2.1 Démarrage à froid : Un démarrage « à froid » du moteur signifie son démarrage au moins 5 minutes après son arrêt ou après avoir fait le plein.



a). Démarrage : Allumage : Appuyez sur le côté « I » du contacteur moteur.



b). Aide au démarrage : tournez le bouton d'aide au démarrage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « l•l «.



c). Poire d'amorçage : Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant commence à remplir l'ampoule. Il n'est pas nécessaire que l'ampoule soit complètement remplie.

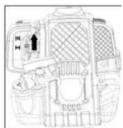


AVERTISSEMENT

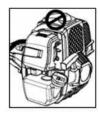


Le bouton d'aide au démarrage reviendra automatiquement à la position RUN en appuyant à nouveau sur la gâchette d'accélérateur.

d). Maintenez le corps de la machine au sol avec votre main gauche (ATTENTION I Pas avec votre pied!). Saisissez la poignée du démarreur, tirez rapidement et puissamment le cordon avec votre main droite jusqu'à ce que le moteur démarre. N'enroulez jamais le cordon du démarreur autour de votre main.



e). Réglez le bouton d'aide au démarrage sur la position le starter, laissez le moteur chauffer en tirant légèrement l'accélérateur.



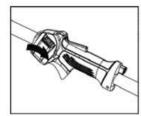
Ne tirez pas complètement sur le cordon du démarreur et ne lâchez pas la poignée du démarreur lorsque le cordon est complètement étendu. Cela pourrait endommager la machine.

Ne placez aucune partie de votre corps dans la zone marquée. Tout contact peut entraîner des brûlures de la peau ou un choc électrique si le capuchon de la bougie d'allumage a été endommagé. Utilisez toujours des gants. N'utilisez pas une machine dont le capuchon de bougie est endommagé.

IMPORTANT Si le câble du démarreur est tiré à plusieurs reprises avec le starter activé, cela peut noyer le moteur et rendre le démarrage difficile. Si vous alimentez le moteur, répétez la procédure de démarrage à chaud plusieurs fois pour éliminer tout excès de carburant.

3.2.2 Démarrage à chaud

Pour démarrer le moteur à chaud immédiatement après son arrêt, suivez les étapes a - c - d de la procédure ci-dessus, en vous assurant que la poire d'amorçage est activée 2 à 3 fois seulement.



3.2.3 Arrêt:

Arrêtez le moteur en coupant le contact.

4) INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE TRAVAIL

IMPORTANT! Cette section décrit les précautions de sécurité de base pour travailler avec des débroussailleuses et des coupe-bordures. Si vous rencontrez une situation dans laquelle vous ne savez pas comment procéder, vous devriez demander à un expert. Contactez votre revendeur ou votre atelier de service. Évitez toute utilisation que vous considérez comme au-delà de vos capacités. Vous devez comprendre la différence entre le déboisement, le débroussaillage et la coupe de l'herbe avant utilisation.



- 4.1 Règles de sécurité de base Regarde autour de toi:
- Pour garantir que des personnes, des animaux ou d'autres choses ne puissent pas affecter votre contrôle de la machine.
- Pour garantir que des personnes, des animaux, etc. n'entrent pas en contact avec l'accessoire de coupe ou avec des objets en vrac projetés par l'accessoire de coupe.
- N'utilisez la machine que si vous êtes en mesure d'appeler les secours en cas d'accident.

Inspectez la zone de travail. Retirez tous les objets libres, tels que les pierres, le verre brisé, les clous, le fil d'acier, la ficelle, etc., qui pourraient être projetés ou s'enrouler autour de l'accessoire de coupe.

N'utilisez pas la machine par mauvais temps, comme un brouillard épais, de fortes pluies, un vent fort, un froid intense, etc. Travailler par mauvais temps est fatiguant et comporte souvent des risques supplémentaires, comme un sol verglacé, une direction d'abattage imprévisible, etc.

Assurez-vous que vous pouvez vous déplacer et vous tenir debout en toute sécurité. Vérifiez la zone autour de vous pour déceler d'éventuels obstacles (racines, rochers, branches, fossés, etc.) au cas où vous devriez vous déplacer brusquement.

Soyez très prudent lorsque vous travaillez sur un terrain en pente.

Gardez un bon équilibre et un pied ferme.

Tenez toujours la machine à deux mains. Tenez la machine du côté droit de votre corps. Maintenez l'accessoire de coupe en dessous du niveau de la taille.

Coupez le moteur avant de vous déplacer dans une autre zone. Installez la protection de transport avant de transporter ou de transporter l'équipement sur une distance quelconque. Ne déposez jamais la machine avec le moteur en marche, sauf si elle est bien en vue.





AVERTISSEMENT

Ni l'opérateur de la machine ni quiconque ne doit tenter d'enlever le matériau coupé pendant que le moteur tourne ou que l'équipement de coupe tourne, car cela pourrait entraîner des blessures graves.

Arrêtez le moteur et l'équipement de coupe avant d'enlever les matériaux qui se sont enroulés autour de l'arbre de la lame, sinon il existe un risque de blessure. L'engrenage conique peut devenir chaud pendant l'utilisation et le rester pendant un certain temps par la suite. Vous pourriez vous brûler si vous le touchez.

Faites attention aux objets lancés. Portez toujours des lunettes de protection approuvées. Ne vous penchez jamais sur la protection de l'accessoire de coupe. Des pierres, des déchets, etc. peuvent être projetés dans les yeux, provoquant la cécité ou des blessures graves.

Tenir les personnes non autorisées à distance. Les enfants, les animaux, les spectateurs et les aides doivent être maintenus en dehors de la zone de sécurité de 15 m. Arrêtez immédiatement la machine si quelqu'un s'approche. Ne faites jamais pivoter la machine sans vérifier au préalable derrière vous pour vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de sécurité.

4.2 Techniques de travail de base

Ralentissez toujours le moteur au ralenti après chaque opération de travail. De longues périodes à plein régime sans aucune charge sur le moteur peuvent entraîner de graves dommages au moteur.



AVERTISSEMENT

Parfois, des branches ou de l'herbe se coincent entre la protection et l'accessoire de coupe. Arrêtez toujours le moteur avant de nettoyer.

Les machines équipées de lames à herbe peuvent être projetées violemment sur le côté lorsque la lame entre en contact avec un objet fixe. C'est ce qu'on appelle la poussée de la lame. Une poussée de lame peut être suffisamment violente pour propulser la machine et/ou l'opérateur dans n'importe quelle direction, et éventuellement perdre le contrôle de la machine. La poussée de la lame peut se produire sans avertissement si la machine s'accroche, cale ou se coince. La poussée de la lame est plus susceptible de se produire dans les zones où il est difficile de voir le matériau coupé.

Évitez de couper avec la zone de la lame située entre les positions 12 heures et 3 heures. En raison de la vitesse de rotation de la lame, une poussée de lame peut se produire si vous essayez de couper des tiges épaisses avec cette zone de la lame.

4.3 Débroussaillage à l'aide d'un brin d'herbe

Les brins d'herbe et les coupe-herbe ne doivent pas être utilisés sur les tiges ligneuses.

Un brin d'herbe est utilisé pour tous les types d'herbes hautes ou grossières. L'herbe est coupée avec un mouvement de balancement latéral, où le mouvement de droite à gauche est le coup de dégagement et le mouvement de gauche à droite est le coup de retour. Laissez le côté gauche de la lame (entre 8h et 12h) faire la coupe.



Si la lame est inclinée vers la gauche lors du déblayage de l'herbe, l'herbe s'accumulera en ligne, ce qui facilitera son ramassage, par ex. en ratissant.

Essayez de travailler en rythme. Tenez-vous fermement, les pieds écartés. Avancez après le coup de retour et tenez-vous à nouveau fermement.

Laissez la coupelle de support reposer légèrement contre le sol. Il est utilisé pour empêcher la lame de heurter le sol.

Réduisez le risque que du matériau s'enroule autour de la lame en suivant ces instructions :

- Travaillez toujours à plein régime.
- Eviter le matériau préalablement coupé lors de la course de retour.

Arrêtez le moteur, déclipsez le harnais et posez la machine au sol avant de commencer à ramasser le matériau coupé.



4.4 Coupe de l'herbe avec une tête de coupe

4.4.1 Découpage

Tenez la tête de coupe juste au-dessus du sol, en biais. C'est le bout du cordon qui fait le travail. Laissez le cordon travailler à son rythme. N'enfoncez jamais le cordon dans la zone à couper.

Le cordon peut facilement enlever l'herbe et les mauvaises herbes contre les murs, les clôtures, les arbres et les bordures, mais il peut également endommager l'écorce sensible des arbres et des buissons et endommager les poteaux de clôture.

Réduisez le risque d'endommager les plantes en raccourcissant le cordon à 10-12 cm et en réduisant le régime du moteur.



4.4.2 Défrichement

La technique de défrichement supprime toute végétation indésirable. Gardez la tête de coupe juste au-dessus du sol et inclinez-la. Laissez l'extrémité de la corde toucher le sol autour des arbres, des poteaux, des statues, etc. PRUDENCE! Cette technique augmente l'usure du

corde.

Le cordon s'use plus rapidement et doit être avancé plus souvent lorsqu'il travaille contre des pierres, des briques, du béton, des clôtures métalliques, etc., que lorsqu'il entre en contact avec des arbres et des clôtures en bois.

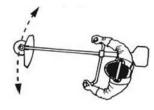
Lors de la tonte et du débroussaillage, vous devez utiliser moins que le plein régime pour que le cordon dure plus longtemps et pour réduire l'usure de la tête de coupe.



4.4.3 Découpe

La tondeuse est idéale pour couper l'herbe difficile à atteindre avec une tondeuse à gazon normale. Gardez le cordon parallèle au sol lors de la coupe. Évitez d'appuyer la tête de coupe contre le sol car cela pourrait abîmer la pelouse et endommager l'outil.

Ne laissez pas la tête de coupe entrer constamment en contact avec le sol pendant une coupe normale. Un contact constant de ce type peut provoquer des dommages et une usure de la tête de coupe.



4.4.4 Balayage

L'effet éventail du cordon rotatif peut être utilisé pour un nettoyage rapide et facile. Tenez le cordon parallèlement et au-dessus de la zone à balayer et déplacez l'outil d'avant en arrière.

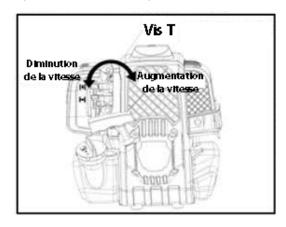
Lors de la coupe et du balayage, vous devez utiliser plein régime pour obtenir les meilleurs résultats.

5) ENTRETIEN RÉGULIER

5.1 Carburateur

Réglage du régime de ralenti (T)

Vérifiez que le filtre à air est propre. Lorsque le régime de ralenti est correct, l'accessoire de coupe ne doit pas tourner. Si un réglage est nécessaire, fermez (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre) la vis de réglage du ralenti T, moteur tournant, jusqu'à ce que l'accessoire de coupe commence à tourner. Ouvrez (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) la vis jusqu'à ce que l'accessoire de coupe s'arrête. Le régime de ralenti est correctement réglé lorsque le moteur tourne régulièrement dans toutes les positions et qu'il existe une marge nette par rapport à la vitesse à laquelle l'outil de coupe commence à tourner.





AVERTISSEMENT

Si le régime de ralenti ne peut pas être réglé de manière à arrêter l'outil de coupe, contactez votre revendeur/atelier de service. N'utilisez pas la machine tant qu'elle n'a pas été correctement réglée ou réparée.

5.2 Filtre à air

Le filtre à air doit être régulièrement nettoyé pour éliminer la poussière et la saleté afin d'éviter :

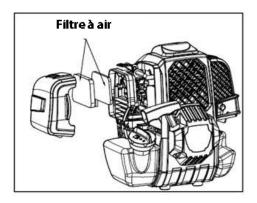
- Dysfonctionnements du carburateur
- Problèmes de démarrage
- Perte de puissance moteur
- Usure inutile des pièces du moteur
- Consommation excessive de carburant

Nettoyez le filtre toutes les 25 heures, ou plus régulièrement si les conditions sont exceptionnellement poussiéreuses.

Nettoyage du filtre à air

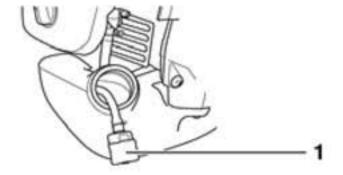
Retirez le couvercle du filtre à air et retirez le filtre. Lavez-le à l'eau tiède savonneuse. Assurez-vous que le filtre est sec avant de le remettre en place.

Un filtre à air utilisé depuis longtemps ne peut pas être complètement nettoyé. Le filtre doit donc être remplacé à intervalles réguliers par un neuf. Un filtre à air endommagé doit toujours être remplacé.



5.3 Filtre à carburant

Lorsque le moteur manque d'alimentation en carburant, vérifiez que le bouchon du réservoir et le filtre à carburant ne sont pas obstrués.



1- filtre à carburant



5.4 Engrenage conique

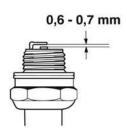
L'engrenage conique est rempli en usine avec la bonne quantité de graisse. Cependant, avant d'utiliser la machine, vous devez vérifier que l'engrenage conique est rempli aux trois quarts de graisse.

La graisse de l'engrenage conique n'a normalement pas besoin d'être changée, sauf en cas de réparation.

5.5 Bougie d'allumage

L'état de la bougie d'allumage est influencé par :

Mauvais réglage du carburateur. Un filtre à air sale.



Ces facteurs provoquent des dépôts sur les électrodes des bougies d'allumage, ce qui peut entraîner des problèmes de fonctionnement et des difficultés de démarrage.

Si la machine manque de puissance, démarre difficilement ou fonctionne mal au ralenti : vérifiez toujours la bougie d'allumage avant d'entreprendre toute autre action. Si la bougie est sale, nettoyez-la et vérifiez que l'écartement des électrodes est de 0,6 à 0,7 mm. La bougie d'allumage doit être remplacée après environ un mois de fonctionnement ou plus tôt si nécessaire.

Type de bougie d'allumage recommandé :

Utilisez toujours le type de bougie d'allumage recommandé! L'utilisation d'une mauvaise bougie peut endommager le piston/cylindre. Vérifiez que la bougie d'allumage est équipée d'un suppresseur.

DÉLAIS DE MAINTENANCE

ment normales. Si votr	s s'appliquent uniquement aux conditions de fonctionne- e temps de travail quotidien est plus long ou si les conditions ficiles (zone de travail très poussiéreuse, etc.), raccourcissez en valles indiqués.	Avant de commencer à travailler	Après avoir fini le travail quotidiennement	Après chaque arrêt de ravitaillement	Hebdomadaire	Mensuel	Tous les 12 mois	Si problème	Si endommagé	Si requis
Machine	Inspection visuelle (état, usure, fuites)	*		*						
complète	Nettoyer		*							
Poignée de com- mande	Vérifier le fonctionnement	*		*						
Filtre à air	Nettoyer						*	*		*
Filtre a air	Remplacer								*	*
Eller Var I	Vérifier							*		
Filtre à carburant	Remplacer le filtre ¹						*		*	*
Carburatour	Vérifier le réglage du ralenti	*		*						
Carburateur	Réajuster le ralenti									*
Bougie	Nettoyer et réajuster l'écartement des électrodes toutes les 10 heures de travail							*		
d'allumage	Remplacer après 100 heures de fonctionnement									
Entrées de refroidissement	Clean									*
Toutes les vis	Vérifier							*		
accessibles	Resserrer									*
Éléments	Vérifier	*						*		*
anti-vibrations	Remplacer								*	igsqcup
Étiquettes de sécurité	Remplacer								*	
Silencieux	Nettoyer							*		
Lubrifiant	Remplacer				*					

DÉPANNAGE

Que faire quand							
Origine du problème	Action corrective	Origine du problème	Action corrective				
1. Le moteur ne démarre pas c	ou ne continue pas à tourner	3. Le moteur tourne irrégulièrement et manque de puissance lorsqu'il monte en régime					
Procédure de démarrage incorrecte	Suivez les instructions (voir chapitre 3)	Bougie d'allumage sale ou distance incorrecte entre les électrodes	Vérifier la bougie (voir chapitre 5)				
Bougie d'allumage sale ou distance incorrecte entre les électrodes	Vérifier la bougie (voir cha- pitre 5)	Problèmes de carburation	Contactez votre revendeur				
Filtre à air bouché	Nettoyer ou remplacer le filtre (voir chapitre 5)	4. Le moteur produit trop de fumée					
Problèmes de carburation	Contactez votre revendeur	Composition incorrecte du mélange de carburant	Préparer le mélange carburé se- lon les instructions (voir chapitre 2)				
		Problème de carburation	Contactez votre revendeur				
Grille d'admission ouverte	Fermez la grille	5. La machine se met à vibrer anormalement					
Tube de soufflage non monté	Monter le tube		Arrêtez la machine et débranchez				
2. Le moteur démarre mai	s manque de puissance	Pièces endommagées ou	le câble de la bougie. Inspectez les dommages. Vérifiez et serrez toutes les pièces desserrées.				
Filtre à air bouché	Nettoyer ou remplacer le filtre (voir chapitre 5)	desserrées	Faites effectuer tous les contrôles, réparations et remplacements uniquement par un centre spécia- lisé.				
Problème de carburation	Contactez votre revendeur		lise.				

INFORMATIONS TECHNIQUES

Données techniques	Unité	DUEXBC4335S	
Cylindrée du moteur	cm ³	33,4	
Puissance maximale du moteur	Kw	0,9	
Poids (sans carburant, sans harnais, accessoire de coupe et protection)	kg	7,56	
Vitesse de rotation maximale du moteur	min ⁻¹	8700 pour le coupe-bordure, 9800 pour la débrousailleuse	
Vitesse de l'arbre de sortie	min ⁻¹	6525 pour le coupe-bordure, 7350 pour la débrousailleuse	
Plage de ralenti	min ⁻¹	3000 ± 400	
Bougie d'allumage		TORCH CMR6A	
Capacité du réservoir de carburant	ml	540	
Capacité du réservoir d'huile	ml	100	
Niveau de pression sonore au niveau de l'oreille de l'opérateur	dB(A)	93,9	
Incertitude de mesure	dB(A)	3	
Niveau de puissance acoustique mesuré	dB(A)	106,3	
Incertitude de mesure	dB(A)	3	
Niveau de puissance acoustique garanti	dB(A)	109	
Niveau de vibration - Poignée droite - Poignée gauche Incertitude de mesure	m/s² m/s² m/s²	6,01 6,52 1,5	

Accessoire de coupe recommandé	Туре	Largeur de coupe (mm)	Épaisseur de la lame/dia- mètre du trait de coupe (mm)	Diamètre du trou central de la lame (mm)
Lame	3 dents, pièce unique, métal	255	1,6 ou 3,0	25,4
Tête de coupe	Ligne de coupe flexible non métallique	430	2,4	